

**South Bay Environmental Services Center
20285 S. Western Ave, Suite 100
Torrance, CA 90501**

**PARA PUBLICACION INMEDIATA
Octubre 1, 2012**

Contacto:
Marilyn Lyon, Gerente Del Programa
oficina (310) 371-7222
mobile (310) 850-3912
marilyn@sbesc.com

Energy Upgrade California

TALLER GRATIS PARA LOS PROPIETARIOS DE CASA DE LA BAHIA DEL SUR

¡Ahorre Dinero, Obtenga Incentivos!

SOUTH BAY - Este taller es en la ciudad de Gardena el Jueves, Octubre 25, 2012 de 6:00 – 7:30 pm. Por medio de Energy Upgrade California (Actualiza la Energía de California), los propietarios de casa que completen proyectos de mejoras de casa para ahorrar energía que califiquen pueden recibir incentivos de hasta \$ 4,000! Con una variedad de opciones de mejoras, usted puede aumentar la eficiencia energética de su casa y reducir sus cuentas mensuales de gas y electricidad.

Por favor únase a la comunidad de Gardena y al sur de la bahía de Servicios Ambientales (SBESC) para conocer más acerca de cómo maximizar su inversión al hacer que la energía de su casa entera sea más eficiente. Este taller será presentado en Español.

Habra una oportunidad de rifa de regalos que ahorran energía. No se lo pierda!

Les invitamos que asistan a este taller GRATIS el Jueves, Octubre 25, 2012 de 6:00 – 7:30 pm en el Nakaoka Community Center, Cuarto E, 1670 W 162nd St, Gardena, CA 90247.

Los asientos son limitados - Por favor, regístrese en línea a www.sbesc.com o llame a Martha al 310-371-7222 x 209 para mas información.

Este curso esta abierto para cualquier persona que trabaje o viva en el Sur de la Bahía y que tenga servicio con Southern California Edison y/o La Compania de Gas®. Digales a sus vecinos, amigos y familiares que pueden asistir también!

SBESC – Ahorre Agua, Energía, Dinero y el Medio Ambiente.

**South Bay Environmental Services Center
20285 S. Western Ave, Suite 100
Torrance, CA 90501**

**FOR IMMEDIATE RELEASE
October 1, 2012**

Contact:
Marilyn Lyon, Program Manager
office (310) 371-7222
mobile (310) 850-3912
marilyn@sbesc.com

Energy Upgrade California

FREE SPANISH WORKSHOP FOR HOMEOWNERS IN THE SOUTH BAY

Dollars and Incentives Available!

SOUTH BAY – FREE workshop in Gardena on Thursday, October 25, 2012 from 6:00 – 7:30 pm. Through Energy Upgrade California in Los Angeles County, homeowners who complete qualifying energy –saving home upgrade projects can receive rebates and incentives of up to \$4,000! With a variety of improvement options, homeowners can increase their home’s energy efficiency *and* reduce monthly utility bills.

Please join the community of Gardena and the South Bay Environmental Services Center (SBESC) to learn more about maximizing your investment by making your whole house more energy efficient. This workshop will be conducted in Spanish.

There will be an Opportunity Drawing for Energy Saving Prizes. Don’t miss out!

The FREE workshop is on Thursday, October 25, 2012 from 6:00 – 7:30 pm at the Nakaoka Community Center, Room E, 1670 W 162nd St, Gardena, CA 90247.

Seats are limited – please pre-register. Register online at www.sbesc.com or call Martha at 310-371-7222 x 209 for more information.

This workshop is open to anyone who lives or works in the South Bay and is serviced by South California Edison and/or The Gas Company®. Tell your neighbors, friends and family. They can attend, too!

SBESC - Save Water, Energy, Money and the Environment

The SBESC is the South Bay's local clearinghouse for energy and water efficiency training, materials and other environmental information. SBESC works closely with the sixteen South Bay cities and County Unincorporated Areas of the South Bay on the implementation of energy and water saving projects that reduce greenhouse gases as well as costs. SBESC provides resources and tools to assist residents, businesses, and public agencies in better understanding the potential for energy and water efficiency within their homes and businesses. The Center hosts a wide variety of seminars, training sessions, and participates in many community events to assist consumers in making the best decision regarding energy and water use. The SBESC is operated by the South Bay Cities Council of Governments (SBCCOG) which partners with The Gas CompanySM, Southern California Edison, West Basin Municipal Water District, City of Torrance Water Department, Sanitation Districts of Los Angeles County, Los Angeles County Metropolitan Transportation Authority, and County of Los Angeles. Visit www.sbesc.com for the latest activities, schedules and opportunities to participate in a greener South Bay.

SBESC and its program offerings are funded by California utility customers and administered by Southern California Edison and Southern California Gas under the auspices of the California Public Utilities Commission. Additional funding provided by WBMWD, LACSD, Metro and County of Los Angeles.